

El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaria General del Consejo en Bruselas y de la Secretaria de los Estados de África, del Caribe y del Pacífico.

Text uvedený výše je ověřeným opisem prvopisu uloženého v archivu Generálního sekretariátu Rady v Bruselu a u Sekretariátu afrických, karibských a tichomořských států.

Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles og i Sekretariatet for staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel und beim Sekretariat der Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean hinterlegt ist.

Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis ning Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide sekretariaadile.

Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες και στη Γραμματεία των Κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού.

The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels and with the Secretariat of the African, Caribbean and Pacific States.

Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du Secrétariat Général du Conseil à Bruxelles et du Secrétariat des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique.

Il testo che precede è copia certificata conforme all'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles e presso il Segretariato degli Stati d'Africa, dei Caraibi e del Pacifico.

Šis teksts ir apliecināta kopija oriģināleksemplāram, kas deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvā Briselē un Āfrikas, Karību jūras un Klusā okeāna reģiona valstu Sekretariātā.

Pirmiau išdėstytas tekstas yra patvirtinta tikra originalo, deponuoto Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje ir Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybių sekretoriato, kopija.

A fenti szöveg a Brüsszelben, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Titkárságának irattárában letétbe helyezett eredeti szöveg hitelesített másolata.

It-test li げj huwa kopja vera certifikata ta' l-original deponizat fl-arkivji tas-Segretarjat Generali tal-Kunsill fi Brussel u tas-Segretarjat ta' l-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Pacifiku.

De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad te Brussel en bij het Secretariaat van de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan.

Powyzszy tekst jest kopią potwierdzoną za zgodność oryginałem zdeponowanym w archiwach Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli oraz Sekretariatu Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku.

O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas e do Secretariado dos Estados de Africa, das Caraïbas e do Pacífico.

Predchádzajúci text je overenou kópiou originálu uloženého v archívoch Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli a sekretariátu štátov africkej, karibskej a tichomorskej oblasti.

Zgornje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v arhivu Generalnega sekretariata Sveta v Bruslju in pri Sekretariatu afriških, karibskih in pacifiških držav.

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon ja Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden pääsihteeristöön talletetusta alkuperäisestä tekstistä.

Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel och i sekretariatet för staterna i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet.

Bruselas,  
Brusel,  
Bruxelles, den  
Brüssel, den  
Brüssel,  
Βρυξέλλες,  
Brussels,  
Bruxelles, le  
Bruxelles, addi  
Briselē,  
Briuselis,  
Brüsszel,  
Brussel, il-  
Brussel,  
Bruksela, dnia  
Bruxelas, em  
Brusel  
Brusej,  
Bryssel,  
Bryssel den

15 -02- 2006

Los Secretarios del Consejo de Ministros ACP-CE  
Tajemnici Rady ministrů AKT-ES  
Sekretærene for AVS/EF-Ministerrådet  
Die Sekretäre des AKP-EG-Ministerrates  
AKV-EÜ ministrite nõukogu sekretärid  
Οι Γραμματείς του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ  
The Secretaries of the ACP-EC Council of Ministers  
Les Secrétaires du Conseil des Ministres ACP-CE  
I Segretari del Consiglio dei Ministri ACP-CE  
ÄKK-EK Ministru padomes sekretāri  
AKR-EB Ministru Tarybos sekretoriai  
az AKCS-EK Miniszterek Tanácsának titkárai  
Is-Segretarji tal-Kunsill tal-Ministri ACP-KE  
De Secretarissen van de ACS-EG-Raad van Ministers  
Sekretariat Rady Ministrów AKP-WE  
Os Secretários do Conselho de Ministros ACP-CE  
Tajomnici Rady ministrov AKT-ES  
Sekretarja Sveta ministrov AKP-ES  
AKT-EY-ministerineuvoston sihteerit  
AVS-EG-ministerrådets sekreterare